

 **SALUS**<sup>®</sup>  
CONTROLS PLC

# Internetový termostat iT500



INŠTALAČNÝ MANUÁL

# Údaje o zhode a bezpečnosti výrobku

Údaje v tomto manuáli platia iba pre zariadenie SALUS Controls identifikované na obálke tohto manuálu a nemôžu byť použité pre iné zariadenie alebo model.

Toto príslušenstvo môže inštalovať jedine kvalifikovaná osoba v súlade s pokynmi uvedenými v aktuálnych elektroinštalračných predpisoch IEE a v súlade s platnými stavebnými predpismi. Nedodržanie pokynov v tejto publikácii môže viesť k súdnemu stíhaniu.



**Pred inštaláciou alebo pracou na akomkoľvek zariadení s napájaním  
230 VAC, 50 Hz vždy najprv odpojte napájanie.**

**Do zariadenia nedávajte spoločne vybité a nevybité batérie.  
Nepoužívajte nabíjacie batérie.**

Tento manuál musí byť uložený na bezpečnom mieste u koncového užívateľa pre prípadné neskoršie použitie.

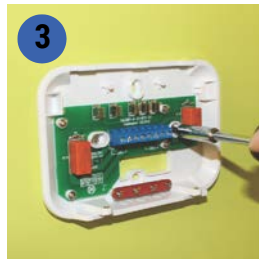
## 2. Inštalácia prijímača iT500RX



1 Povoľte skrutky na spodnej strane prijímača.



2 Oddeľte prednú stranu jednotky.



3 Priskrutkujte zadnú stranu jednotky na stenu pomocou dodaného montážneho príslušenstva.



4 Zapojte prijímač podľa jednej zo schém na stranách 4 a 5.

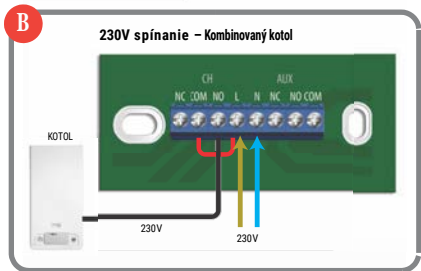
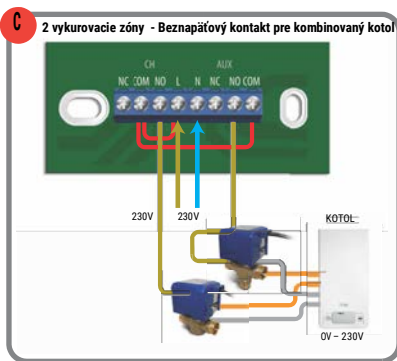
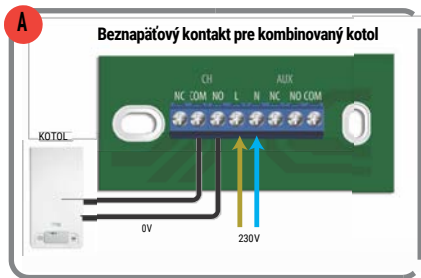






5 Nasadte späť prednú stranu jednotky - najprv ju vyrovnajte podľa montážnych prvkov na zadnej strane jednotky, a potom ju zatlačte.



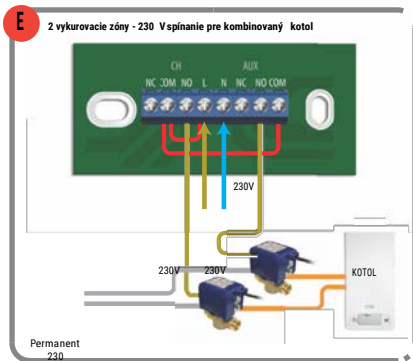
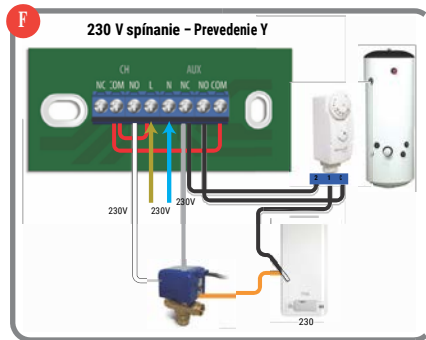
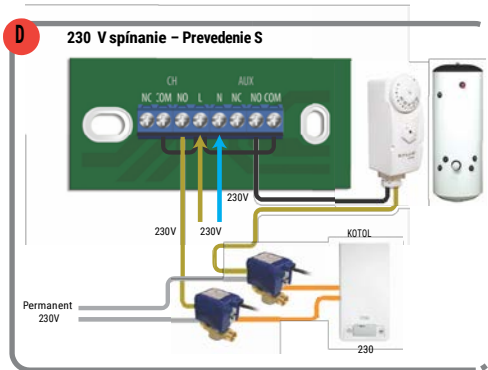
6 Zaisťte prednú stranu prijímača skrutky.



# 3. SCHÉMA ZAPOJENIA PODĽA KONFIGURÁCIE SYSTÉMU







- A** Iba jedna vykurovacia zóna. 
- B** Iba jedna vykurovacia zóna. 
- C** Dve centrálné vykurovacie zóny. Táto konfigurácia vyžaduje senzor iT300.  + 

# 3. SCHÉMA ZAPOJENIA PODĽA KONFIGURÁCIE SYSTÉMU



**D** Jedna centrálna vykurovacia zóna plus teplá voda  + 

**E** Dve centrálna vykurovacie zóny  +   
Táto konfigurácia vyžaduje senzor iT300.

**F** Jedna centrálna vykurovacia zóna plus teplá voda.  + 

230

## 4. Inštalácia nástenného držiaku (voliteľné)



Priskrutkujte nástenný držiak na stenu pomocou dodaného príslušenstva a zabudovanej vodováhy.



Uistite sa, že je držiak pevne namontovaný a nacviknite nahí iT500. Najprv vyrovnejte oválnu priehibinu na zadnej strane iT500 s výstupkom na držiaku a zacvaknite termostat na miesto.



Po nacviknutí skontrolujte, či termostat pevne drží.

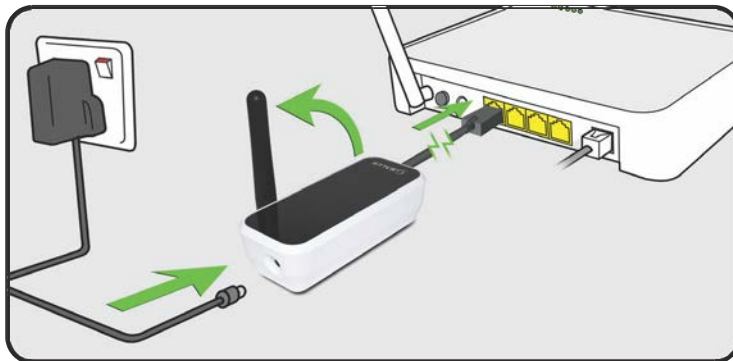
**i** Pre najlepšie výsledky inštalujte držiak 1,5 m nad zemou.

## 5. Stojan pre iT500



Pokiaľ chcete iT500 postaviť na stól alebo na poličku, jednoducho nacviknite samostatne dodaný priehľadný stojan na zadnú stranu termostatu.

## 6. Pripojenie brány k vášmu routeru



## 7. Vloženie batérií do termostatu iT500

1



Dajte dole kryt batérií zo základne termostatu iT500.

2



Pod krytom iT500 sa nachádza sériové číslo termostatu. To si poznamenajte.

3



Jednotku majte položenú čelnou stranou dolu a z pravej strany termostatu iT500 vložte prvú batériu.

4



Druhú batériu vložte z ľavej strany termostatu iT500.

5



Presvedčite sa, či batéria pevne drží v základni termostatu iT500.

6



Nasaďte späť kryt základne termostatu iT500.



Tu si poznamenajte sériové číslo vášho termostatu pre prípadné neskoršie použitie.

S T A



# 9. Nastavenie termostatu iT500

Pri prvom zapnutí iT500 displej zobrazí nasledujúce obrazovky:

1



Číslo verzie OTA\*

2



3



Verzia softwaru iT500

4



Ikona glóbusu sa objaví, keď sa jednotka automaticky pripojí k internetu cez bránu SALUS iTG500.

Táto operácia trvá približne 20 s.



\* Over The Air aktualizácia

## 8. Prehľad displeja

IKONY NA DISPLEJI	POPIS	FUNKCIE
	Deň v týždni	Zobrazenie čísla dňa v týždni. 1 znamená Pondelok.
	Ukazovateľ teploty	Zobrazenie nastavenia alebo nameranej teploty.
	Hodiny	Zobrazenie času.
	Indikácia čísla programu	Zobrazenie čísla aktívneho (zvoleného) programu
	Indikácia režimu vykurovania	Indikuje, že je zapnuté kúrenie. *
	Indikácia vykurovacej zóny	Indikuje vykurovaciu zónu. *
	Indikácia teplej vody	Indikuje reguláciu teplej vody. *
	Indikácia režimu teplej vody	Indikuje zapnutý ohrev vody. *
	Indikácia RF signálu	Indikuje, že jednotka vysiela bezdrôtový signál na iT500RX alebo prijíma signál z iT300.*
	Indikácia zámky	Indikuje, že je aktivovaný dotykový zámok.
	Stav batérie	Indikuje, že batéria je takmer vybitá.
	Indikácia dovolenky	Indikuje, že je nastavený režim dovolenky.
	Internet	Indikuje pripojenie k serveru iTG500 a SALUS
	Indikácia chladenia	Indikuje, že je zapnuté chladenie. *
<b>ON</b>	Indikátor ON	Je zapnutý nepretržitý ohrev vody. *
<b>1</b>	Indikátor jedného zapnutia	Prebehne iba jeden ohrev teplej vody. *
<b>AUTO</b>	Indikátor AUTO	Beží automatický program.
<b>OFF</b>	Indikátor OFF	Režim „vypnuté“
	Indikácia nastavenia	Režim manuálneho ovládania alebo nastavenia

\* Dostupnosť funkcie závisí na konfigurácii daného systému.

## Nastavenie konfigurácie systému

Podľa zapojenia systému na strane 4.



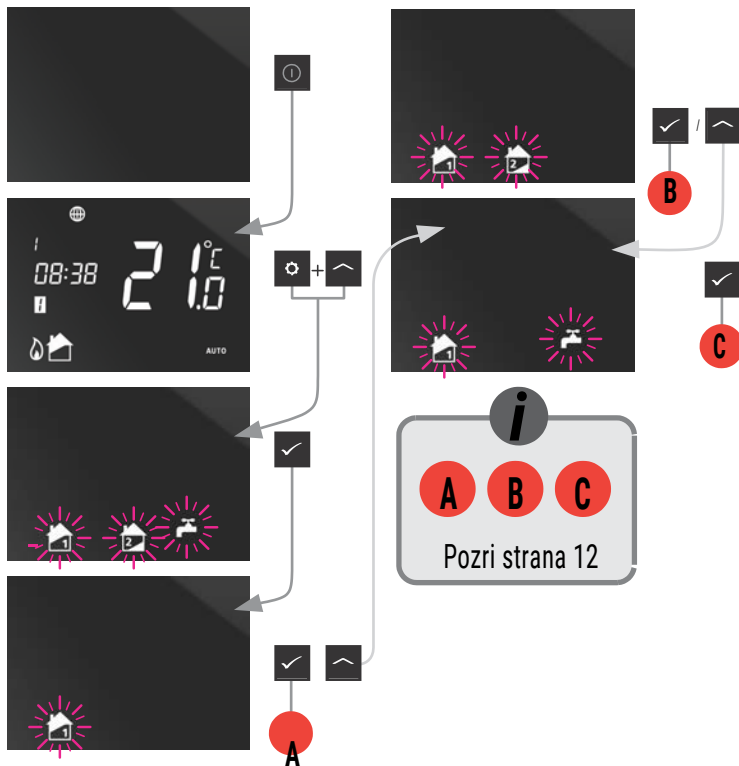
Pokiaľ iT500 používate vo Veľkej Británii pre jednozónové kúrenie, nemusíte konfiguráciu systému zadávať. Pokračujte na strane 15.



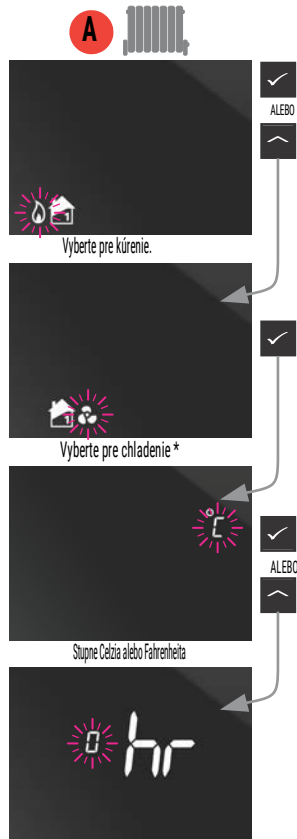
Pozn.! Do tohto menu by mal vstupovať iba inštaláčny pracovník, pretože prípadné zmeny môžu mať nežiaduci dopad na váš vykurovací systém.



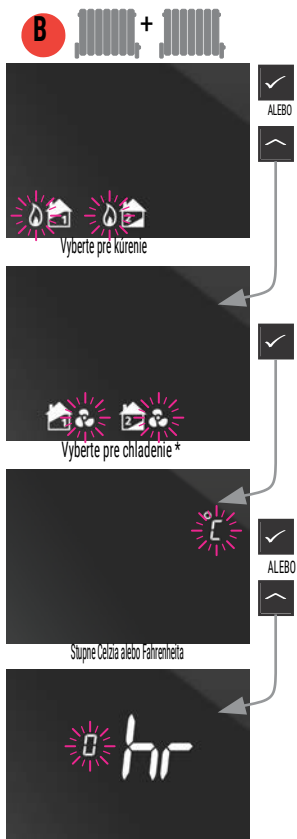
Pre návrat na hlavnú obrazovku podržte na 5s toto tlačidlo.



Po nastavení konfigurácie systému môžete pokračovať v inštalácii.



**12** iT500 - Inšalačný manuál



Nastavenie časového posunu voči GMT \*\*

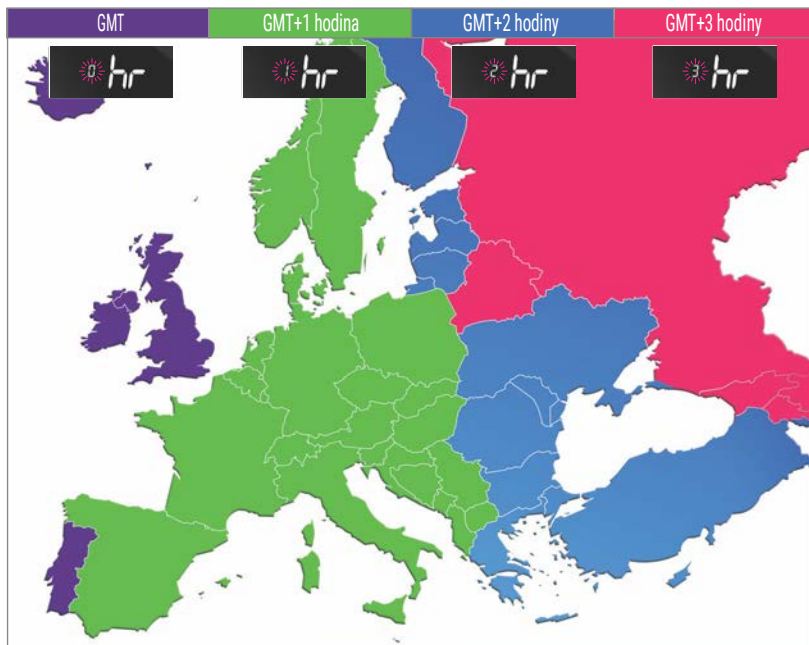


Nastavenie časového posunu voči GMT \*\*

\* Chladenie je možné vybrať, iba ak ho váš systém podporuje.

\*\* Nastavenie časového pásma vášho regiónu nájdete na ďalšej strane.

# 10. Európske časové pásma



Spojené kráľovstvo  
IRSKO  
PORTUGALSKO  
ISLAND\*

RAMUJSKO POLSKO  
NEMECKO  
ČESKÁ REP.  
ŠPANIELSKO  
FRANCOUZSKO  
TALJANSKO

BELGICKO DÁNSKO  
ŠVÉDSKO NÓRSKO  
MALTA  
CHORVÁTSKO  
SRBSKO

ESTÓNSKO  
TURECKO  
CYPRUS  
GRÉCKO  
RUMUNSKO  
RUSKO UKRAJINA

BULHARSKO  
LOTYŠSKO  
BIELORUSKO\*  
FÍNSKO  
MOLDAVSKO  
LITVA

RUSKO\*

ŠVAJČIARSKO  
LUXEMBURSKO  
HOLANDSKO

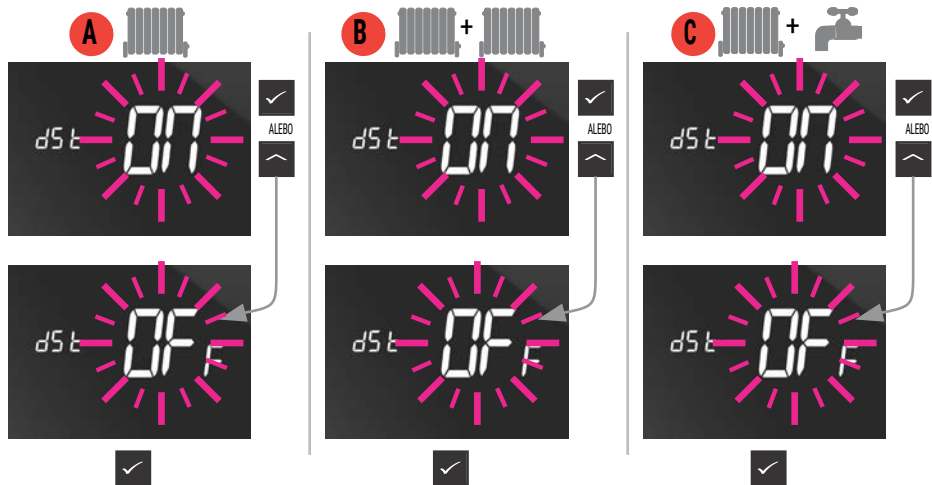
BOSNA  
SLOVINSKO



Krajina označená hviezdíčkou (\*)  
nepoužíva letný čas.

Po nastavení konfigurácie systému môžete pokračovať v inštalácii.

Pri zapnutí DST (letný čas) bude termostat automaticky prepínať medzi zimným a letným časom.



### 13. Spárovanie iT500 a prijímača iT500RX

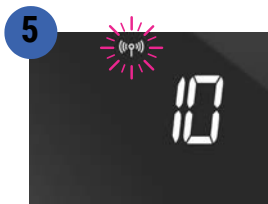




**1** Pomocou kancelárskej spinky stlačíte a podržíte tlačidlo v malom otvore označenom SYNC na spodku prijímača iT500RX. Potom prejdite jednotlivé kroky nasledujúceho postupu.



**2** Keď je prijímač iT500RX pripravený na spáročvanie, spodný prepínač svieti na červeno. Prejdite k termostatu iT500.



**6** Keď sú prijímač iT500RX a termostat iT500 spáročvané, prepínač na prijímači svieti na zeleno.

Stlačte  alebo

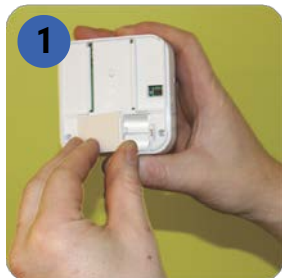
pre návrat na hlavnú obrazovku.

**i** **BEZPEČNOSTNÝ REŽIM:** Pri výpadku rádiového signálu sa váš systém na 4 minúty zapne, a potom na 11 minút vypne. Pokiaľ chcete bezpečnostný režim deaktivovať, prepnite posuvný prepínač na prijímači iT500RX do polohy manuál alebo off.

## 14. Montáž nástenného držiaku a iT300

Pozn.: Senzor iT300 sa kupuje samostatne a môže byť nasadený jedine v systéme s dvomi centrálnymi vykurovacími zónami. Pozri strany 4 a 5.

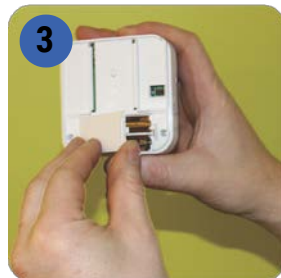
**i**  
iba pre 2  
centrálne  
vykurovacie zóny



1  
Zložte kryt batérie zo zadnej strany jednotky iT300.



2  
Do jednotky iT300 vložte 2 priložené batérie AAA.



3  
Nasadte kryt.



3  
Priskrutkujte nástenný držiak na vhodnú stenu pomocou dodaného montážneho príslušenstva.



4  
Nasajte drážky na zadnej strane iT300 na „kofajničky“ na držiaku a nasuňte jednotku na držiak.



5  
Po nasunutí skontrolujte, či jednotka pevne drží.



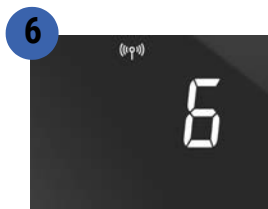
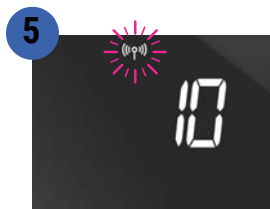
## 15. Spárovanie iT300 a prijímača



1 Pre spárovanie iT300 a prijímača stlačte kancelárskou spinťou alebo podobným predmetom na 2 sekundy tlačidlo v otvore na ľavej strane iT300.



2 V pravom hornom rohu iT300 začne blikať červená kontrolka.



Keď anténa prestane blikať, došlo k úspešnému spárovaniu iT500 a iT300.

Stlačte  alebo  pre návrat na hlavnú obrazovku.

Poznámka: Červená kontrolka na iT300 bude naďalej blikať a po čase zhasne.

**i** iT300 inštalujte v tej časti domu, odkiaľ bude riadená druhá vykurovacia zóna – napríklad na druhom poschodí.

## 10. Registrácia a ovládanie vášho iT500 na internete

1



Chodte na web SALUS controls: [www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com) a zvolte vašu krajinu.

2



Kliknite na ikonu registrácie iT500 v ľavej časti internetových stránok pre vašu krajinu.

## 10. Registrácia a ovládanie vášho iT500 na internete

3



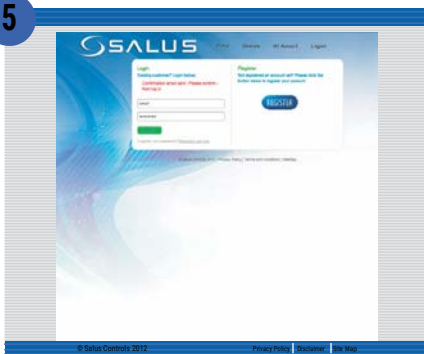
Kliknite na REGISTER (REGISTROVAŤ)

4



Vypĺite on-line formulár a kliknite na REGISTER (REGISTROVAŤ)

5



Objaví sa vyššie zobrazená obrazovka a na vašu adresu pošle potvrzovací e-mail.



# 11. Stiahnutie aplikácie pre smartphone

Akonáhle vykonáte on-line registráciu vášho iT500, môžete termostat ovládať prostredníctvom aplikácie pre smartphony, ktorú si stiahnete z iPhone App Store alebo Android App Store – podľa toho, aký telefón používate. Vyhľadajte v obchode „iT500 App“ a dajte „Stiahnuť/Inštalovať“. Aplikácia sa automaticky stiahne na váš telefón a po stiahnutí môžete začať ovládať váš termostat.

[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com) ————— Chodte na [www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com).



————— Kliknite na ikonu s operačným systémom vášho telefónu.



————— Nájdite aplikáciu SALUS iT500 a dajte „Stiahnuť/Inštalovať“.

## 12. Pridanie alebo premenovanie iT500 v zozname zariadení



Zadajte vaše užívateľské meno a heslo.  
Stlačte **LOGIN**



Pri prvom otvorení iT500 App sa  
v zozname objaví iT500. Po kliknutí ho  
môžete začať ovládať vaším telefónom.



Pokiaľ máte v zozname viac než  
jeden termostat iT500, môžete ho  
napr. premenovať na „SPODNÉ  
POSCHODIE“.

Kliknite na **RENAME**  
a zadajte nový názov.



Pokiaľ zabudnete heslo, postupujte  
podľa pokynov na obrazovke.



Úplné informácie o ovládaní cez PC a smartphone  
nájdete v Užívateľskom manuáli.

## 16. Záruka

SALUS Controls zaručuje, že tento výrobok nebude po dobu dvoch rokov od inštalácie vykazovať žiadne poškodenie materiálu alebo spracovanie a bude pracovať v súlade so špecifikáciami. Zodpovednosť spoločnosti SALUS Controls v prípade nesplnenia tejto záruky sa obmedzuje iba na opravu alebo výmenu (podľa uváženia spoločnosti) chybného výrobku.

Meno zákazníka: .....

Adresa zákazníka: .....

..... PSČ: .....

Tel.: ..... E-mail: .....

Firma zaisťujúca inštaláciu: .....

Tel.: ..... Email: .....

Dátum inštalácie: .....

Inštaláciu vykonal: .....

Podpis: .....

Oficiálny distribútor pre SR

 **SALUS**<sup>®</sup>  
C O N T R O L S

[www.thermo-control.sk](http://www.thermo-control.sk)

[www.salus-controls.sk](http://www.salus-controls.sk)

**T** *Thermo*  
*control SK s.r.o.*

Podunajská 31

821 06 Bratislava

+421 245 527 104



[www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu)

SALUS Controls je súčasťou Computime Group.

Vzhľadom ku snahe o neustály vývoj a zlepšovanie výrobkov si spoločnosť SALUS Controls plc vyhradzuje právo meniť špecifikáciu, prevedenie a výrobné materiály výrobkov uvedených v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.

**Dátum vydania: Sept. 2013**